

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General  
8 June 2004Russian  
Original: English**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли****Сборник ЮНСИТРАЛ по прецедентному праву,  
касающемуся Конвенции  
Организации Объединенных Наций  
о международной купле-продаже товаров\****Статья 53*

Покупатель должен уплатить цену за товар и принять поставку товара в соответствии с требованиями договора и настоящей Конвенции.

**Основные обязательства покупателя**

1. Данная статья предусматривает основные обязательства покупателя и служит введением к положениям главы III. Кроме того, поскольку Конвенция не определяет куплю-продажу как таковую, это положение, в связи со статьей 30, также служит этой цели<sup>1</sup>. Основные обязательства покупателя заключаются в уплате цены за товар и принятии поставки товара “в

<sup>1</sup> Tribunale di Rimini, Италия, 26 ноября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/021126i3.html>; Kantonsgericht Schaffhausen, Швейцария, 25 февраля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/723.htm>; Cour d'appel de Colmar, Франция, 12 июня 2001 года, имеется в Интернет на сайте: <http://witz.jura.uni-sb.de/CISG/decisions/120601v.htm>; Tribunal Cantonal de Vaud, Швейцария, 11 марта 1996 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/960311s1.html>.

\* Настоящий сборник подготовлен с использованием полных текстов решений, которые цитируются в выдержках из дел, вошедших в сборник “Прецедентное право по текстам ЮНСИТРАЛ” (ППТЮ), и других указанных в сносках источников. Выдержки даются лишь как резюме соответствующих судебных решений и могут отражать не все вопросы, затрагиваемые в настоящем сборнике. Читателям рекомендуется не ограничиваться выдержками из ППТЮ и ознакомиться с полными текстами упоминаемых здесь судебных и арбитражных решений.

соответствии с требованиями договора и настоящей Конвенции”. Из этого, а также из статьи 6 Конвенции следует, что, если договор предусматривает исполнение в определенной форме, которая отличается от того, что указано в Конвенции, преобладающую силу имеет договоренность сторон.

### Другие обязательства покупателя

2. Согласно Конвенции договор может налагать на покупателя другие обязательства помимо уплаты цены и принятия поставки<sup>2</sup>, такие как создание обеспечения, гарантирующего уплату цены, поставка материалов, необходимых для производства или изготовления товара (пункт 1 статьи 3) или предоставление спецификаций относительно формы, размеров или иных данных, характеризующих товар (статья 65).

### Примеры из прецедентного права

3. Поскольку статья 53 просто указывает обязательства покупателя, которые наиболее полно рассматриваются в последующих статьях, статья 53 не создает особых трудностей для судов. Существует множество судебных решений, касающихся статьи 53, в связи требованием к покупателю уплатить цену<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> См. пункт 1 статьи 61 и статью 62.

<sup>3</sup> Landgericht Mönchengladbach, Германия, 15 июля 2003 года, в: *Internationales Handelsrecht* 2003, 229; Landgericht Tübingen, Германия, 18 июня 2003 года, в: *Internationales Handelsrecht* 2003, 236; Landgericht Berlin, Германия, 21 марта 2003 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/030321g1.html>; Rechtbank van Koophandel Veurne, Бельгия, 19 марта 2003 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2003-03-19.htm>; Hof van Beroep Gent, Бельгия, 2 декабря 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.law.kuleuven.ac.be/int/tradelaw/WK/2002-12-02.htm>; Tribunale di Rimini, Италия, 26 ноября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/021126i3.html>; Landgericht Saarbrücken, Германия, 25 ноября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/718.htm>; Handelsgericht Aargau, Швейцария, 5 ноября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/715.htm>; Oberlandesgericht Köln, Германия, 14 октября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/709.htm>; Oberlandesgericht Rostock, Германия, 25 сентября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/672.htm>; Landgericht Göttingen, Германия, 20 сентября 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/655.htm>; Oberlandesgericht Schleswig, Германия, 22 августа 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/020822g2.html>; Cámara Nacional de Apelaciones en lo Comercial de Buenos Aires, Аргентина, 21 июля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/020721a1.html>; Landgericht Saarbrücken, Германия, 2 июля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/713.htm>; Amtsgericht Viechtach, Германия, 11 апреля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/020411g1.html>; Landgericht München, Германия, 27 февраля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/654.htm>; Kantonsgericht Schaffhausen, Швейцария, 25 февраля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/723.htm>; Landgericht München, Германия, 20 февраля 2002 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/712.htm>; Landgericht Stendal, Германия, 12 октября 2000 года, в: *Internationales Handelsrecht*, 2001,

Примеры из прецедентного права, которые связаны с применением статьи 53 в отношении других обязательств покупателя, встречаются не столь часто<sup>4</sup>.

---

30; ППТЮ, дело № 327 [Kantonsgericht des Kantons Zug, Швейцария, 25 февраля 1999 года]; ППТЮ, дело № 340 [Oberlandesgericht Oldenburg, Германия, 22 сентября 1998 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 318 [Oberlandesgericht Celle, Германия, 2 сентября 1998 года]; ППТЮ, дело № 288 [Oberlandesgericht München, Германия, 28 января 1998 года]; ППТЮ, дело № 236 [Bundesgerichtshof, Германия, 21 июля 1997 года]; ППТЮ, дело № 273 [Oberlandesgericht München, Германия, 9 июля 1997 года]; ППТЮ, дело № 275 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 24 апреля 1997 года]; Арбитражный суд МТП, дело № 8716, февраль 1997 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/978716i1.html> ; ППТЮ, дело № 163 [Арбитраж – Арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Венгрии, 10 декабря 1996 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 169 [Oberlandesgericht Düsseldorf, Германия, 11 июля 1996 года]; Landgericht Duisburg, Германия, 17 апреля 1996 года, в: *Recht der internationalen Wirtschaft*, 1996, 774; ППТЮ, дело № 409 [Landgericht Kassel, Германия, 15 февраля 1996 года]; Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации, 22 января 1996 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/wais/db/cases2/960122r1.html#cabс>; Amtsgericht Wangen, Германия, 8 марта 1995 года, имеется в Интернет на сайте: <http://www.cisg-online.ch/cisg/urteile/195.htm> ; ППТЮ, дело № 281 [Oberlandesgericht Koblenz, Германия, 17 сентября 1993 года] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 104 [Арбитраж Международной торговой палаты, дело № 7197, 1993 год] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 26 [Арбитраж Международной торговой палаты, дело № 7153, 1992 год] (см. полный текст решения); ППТЮ, дело № 46 [Landgericht Aachen, Германия, 3 апреля 1990 года] (см. полный текст решения).<sup>4</sup> ППТЮ, дело № 133 [Oberlandesgericht München, Германия, 8 февраля 1995 года].